Организация Объединенных Наций S/2018/552

Совет Безопасности

Distr.: General
12 June 2018
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 7 июня 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь обратить Ваше внимание на то, что 8 сентября 2017 года в штаб-квартире Африканского союза в Аддис-Абебе состоялось одиннадцатое ежегодное совместное консультативное совещание с участием членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Совета мира и безопасности Африканского союза.

В ходе этого консультативного совещания члены обоих советов согласовали совместное коммюнике (см. приложение).

Я препровождаю Вам текст этого совместного коммюнике в моем качестве Председателя Специальной рабочей группы по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке, являющейся органом Совета Безопасности, который работал над прилагаемым текстом вместе с коллегами из Африканского союза.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Текеда **Алему**
Посол
Постоянный представитель

18-09559 (R) 180618 180618

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 7 июня 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Совместное коммюнике

1. 8 сентября 2017 года Совет мира и безопасности Африканского союза и члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций провели свое одиннадцатое ежегодное совместное консультативное совещание в штаб-квартире Африканского союза в Аддис-Абебе, Эфиопия.

2. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности вновь подтвердили главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и мандат Совета мира и безопасности на укрепление мира и безопасности в Африке, как это предусматривается в Протоколе об учреждении Совета мира и безопасности Африканского союза. Они вновь подтвердили также положения главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся роли региональных соглашений в урегулировании местных споров.

3. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности рассмотрели вопросы мира и безопасности в Африке, в частности положение в Южном Судане, в Сомали и в районе бассейна озера Чад. Они воспользовались возможностью, предоставленной проведением второго неофициального совещания, состоявшегося накануне одиннадцатого ежегодного совместного консультативного совещания, и провели оценку партнерских отношений между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, а также обсудили вопрос о финансировании деятельности Африканского союза, касающейся мира и безопасности, и наилучшие пути и средства дальнейшего укрепления их партнерских связей и сотрудничества в области миростроительства и постконфликтного восстановления и развития в Африке.

4. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности приняли решение наладить более слаженные и эффективные партнерские отношения и подчеркнули, что при осуществлении обоими советами общих и скоординированных усилий по поддержанию мира и безопасности необходимо учитывать их сравнительные преимущества, а также их соответствующие полномочия, компетенции и возможности.

5. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности приветствовали подписание руководством обеих организаций 19 апреля 2017 года в Нью-Йорке Совместного рамочного документа Организации Объединенных Наций и Африканского союза об укреплении партнерства в области поддержания мира и безопасности, который призван сыграть важную роль в укреплении мира и безопасности на Африканском континенте в течение всего цикла конфликта.

6. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности подтвердили наличие партнерского сотрудничества по вопросам, касающимся женщин, мира и безопасности, а также важную роль женщин и молодежи в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве и подчеркнули важность их полноценного участия во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности.

7. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности выразили глубокую обеспокоенность по поводу последствий продолжающихся кризисов и конфликтов в Сомали, в Южном Судане и в районе бассейна озера Чад и обменялись мнениями относительно путей и средств укрепления их сотрудничества в деле урегулирования этих конфликтов и устранения их последствий.

Положение в Южном Судане

8. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности выразили обеспокоенность по поводу продолжающихся боевых действий и межобщинного насилия в Южном Судане, поскольку от них страдает гражданское население и растет число внутренне перемещенных лиц и беженцев в соседних государствах. Они указали на то, что нынешний конфликт нельзя эффективно урегулировать военным путем, и настоятельно призвали все стороны отказаться от насилия и вновь заявить о своей приверженности достижению постоянного прекращения огня и возобновлению политического процесса, направленного на долгосрочное урегулирование нынешнего кризиса на основе подлинного и всеохватного национального диалога. Оба совета самым решительным образом осудили акты насилия, которые по-прежнему совершают стороны конфликта, и вооруженные столкновения, которые происходят между ними. Они выразили глубокую обеспокоенность в связи с многочисленными и постоянно поступающими сообщениями о сексуальном и гендерном насилии и сохраняющейся практикой вербовки и использования детей в нарушение применимых норм международного права и призвали привлечь виновных к ответственности. В этой связи они особо отметили настоятельную необходимость уделения первоочередного внимания национальному примирению, залечиванию ран и правосудию, а также принятия всех необходимых мер для создания смешанного суда, включая мобилизацию средств, с тем чтобы добиться устойчивого мира и стабильности в этой стране.

9. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности приветствовали продолжающееся взаимодействие международных, региональных и субрегиональных субъектов с Южным Суданом, включая визит Председателя Комиссии Африканского союза в Южный Судан в марте 2017 года. Оба совета вновь заявили о своей поддержке усилий Межправительственной организации по развитию (ИГАД) и приняли к сведению информацию о прогрессе, достигнутом в деле осуществления решения состоявшегося 12 июня 2017 года 31-го внеочередного саммита ИГАД о созыве форума высокого уровня по активизации деятельности с участием сторон Соглашения 2015 года об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, а также не присоединившихся к Соглашению групп, в целях восстановления режима постоянного прекращения огня, полноценного осуществления Мирного соглашения и определения новых сроков и реалистичного графика проведения свободных, справедливых и заслуживающих доверия демократических выборов по окончании переходного периода. Они приняли к сведению также информацию о завершении предварительного этапа и с интересом ожидают скорейшего созыва форума высокого уровня по активизации деятельности. Они настоятельно призвали все стороны принять конструктивное участие в этом форуме. Кроме того, они призвали продолжать тесное сотрудничество между ИГАД, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в соответствии с духом совместного заявления для печати от 29 января 2017 года.

10. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности приветствовали состоявшееся 24 июля 2017 года совещание начальников штабов региональных вооруженных сил, посвященное обсуждению всех нерешенных вопросов и определению конкретных сроков полного развертывания Региональных сил по защите Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС). Они особо отметили необходимость настоятельного призыва к сторонам конфликта оказывать всестороннюю поддержку МООНЮС и всячески содействовать развертыванию Региональных сил по защите. Они подчеркнули важность таких региональных усилий для урегулирования конфликта в Южном

Судане и настоятельно призвали к координации различных политических инициатив, осуществляемых в настоящее время.

11. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности выразили обеспокоенность по поводу растущего числа внутренне перемещенных лиц и беженцев в соседних государствах и отметили продолжающуюся гуманитарную поддержку, оказываемую международным сообществом населению Южного Судана, страдающему от насилия и острой нехватки продовольствия. Они настоятельно призвали стороны конфликта обеспечить безопасную и беспрепятственную доставку гуманитарной помощи и прекратить нападения на работников гуманитарных организаций. Они обратились к международному сообществу с призывом продолжать его усилия, а также оказывать необходимую помощь, с тем чтобы облегчить бремя соседних стран, которые по-прежнему принимают и размещают огромное число беженцев из Южного Судана. Они выразили признательность всем членам международного сообщества, которые оказывают Африканскому союзу поддержку в его усилиях по урегулированию нынешнего кризиса в Южном Судане, и призвали их продолжать эту деятельность.

Положение в Сомали

12. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности с удовлетворением отметили значительный прогресс, достигнутый в рамках политического процесса и процесса укрепления государственных учреждений в Сомали. В частности, они приветствовали завершение избирательного процесса в Сомали и избрание 8 февраля 2017 года на четырехлетний срок президента Мохамеда Абдуллахи Мохамеда Фармаджо, оперативное формирование федерального правительства, увеличение представленности женщин в федеральном парламенте и правительстве, расширение участия и представленности народа Сомали в избирательном процессе и мирную передачу власти. Они признали решающее значение этого момента для Сомали, приветствовали Новое партнерство в интересах Сомали и Пакт по вопросам безопасности, принятый Сомали и международными партнерами 11 мая 2017 года на Лондонской конференции по Сомали, и особо отметили важность эффективного осуществления и взаимной подотчетности. Они выразили серьезную обеспокоенность в связи с обострением гуманитарного кризиса и возникновением новой угрозы голода в Сомали и выразили признательность федеральному правительству Сомали за принятые им меры и АМИСОМ — за содействие обеспечению доставки гуманитарной помощи в поддержку сомалийских властей.

13. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности подчеркнули важность обеспечения государственного управления в духе национального единства на основе широкого участия населения и важность соблюдения положений политической «дорожной карты» для обеспечения проведения через четыре года выборов по формуле «один человек — один голос». Они призвали федеральное правительство Сомали содействовать осуществлению всеобъемлющего процесса примирения, который обеспечит единение и сплоченность на местном, областном и национальном уровнях в духе уважения прав человека и основных свобод, создать эффективную федеральную политическую систему, завершить процессы пересмотра конституции, в том числе положений, касающихся распределения ресурсов и доходов, и повысить ответственность сомалийских учреждений, особенно по вопросам борьбы с коррупцией. Кроме того, они особо отметили важность участия женщин в этих процессах.

14. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности выразили серьезную обеспокоенность по поводу ситуации в плане безопасности в Сомали.

Они вновь заявили о том, что решительно осуждают нападения со стороны террористической группы «Аш-Шабааб». Они подчеркнули, что эта группа по-прежнему создает серьезную угрозу в Сомали, и настоятельно призвали Силы национальной безопасности Сомали взять под полный и эффективный контроль районы, освобожденные от этой группы. В этой связи они приветствовали и поддержали усилия федерального правительства Сомали и сомалийских федеральных штатов по созданию и укреплению профессиональных, инклюзивных и подотчетных сил безопасности, призвали правительство активизировать эти усилия и осуществлять Национальную стратегию и План действий Сомали по предотвращению насильственного экстремизма и противодействию ему в интересах укрепления способности Сомали предотвращать терроризм и бороться с ним и настоятельно призвали государства — члены Организации Объединенных Наций и Африканского союза вносить вклад в этот процесс в рамках всеобъемлющего подхода к вопросам безопасности. Они особо отметили необходимость координации усилий международных субъектов в деле наращивания потенциала Сил национальной безопасности Сомали и организации профессиональной подготовки для их персонала, что будет способствовать успешной передаче Миссией Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) ответственности за обеспечение безопасности Силам национальной безопасности Сомали в соответствии с рекомендациями, вынесенными по итогам совместного стратегического обзора АМИСОМ, проведенного Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в период с 15 по 29 мая 2017 года во исполнение просьбы, содержащейся в резолюции 2372 (2017) Совета Безопасности.

15. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности приветствовали продолжающееся взаимодействие Комиссии Африканского союза и Организации Объединенных Наций, включая визит в Могадишо Председателя Комиссии Африканского союза 18 марта 2017 года и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций 7 марта 2017 года и проведенную в период с 23 по 26 марта 2017 года полевую миссию Совета мира и безопасности, а также последующий официальный визит президента Мохамеда Абдуллахи Мохамеда Фармаджо в штаб-квартиру Африканского союза в Аддис-Абебе 4 мая 2017 года, в ходе которого Африканский союз и федеральное правительство Сомали сформировали объединенную целевую группу Африканского союза-Сомали в целях укрепления координации между различными партнерами в поддержку национальной архитектуры безопасности Сомали.

16. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности приветствовали договоренность о национальной архитектуре безопасности Сомали, одобренную Советом национальной безопасности 8 мая 2017 года, и приверженность федерального правительства Сомали осуществлению в определенных условиях постепенной передачи функций по обеспечению безопасности, выполняемых АМИСОМ, Силам национальной безопасности Сомали, включая проведение совместных с АМИСОМ операций, с тем чтобы Силы стали главной структурой, обеспечивающей безопасность в Сомали. Они настоятельно призвали государства — члены Организации Объединенных Наций и Африканского союза вносить вклад в этот процесс и призвали федеральное правительство Сомали в срочном порядке создавать национальную архитектуру безопасности.

17. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности выразили признательность и воздали должное АМИСОМ и странам, предоставляющим войска и полицейские силы, а также Силам национальной безопасности Сомали за их самоотверженные усилия в борьбе с группой «Аш-Шабааб». Они отметили решающую роль АМИСОМ для обеспечения прочного мира и стабильности в Сомали и приветствовали итоги проведенного Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций совместного стратегического обзора АМИСОМ

2017 года, который был посвящен решению финансовых, материально-технических и оперативных проблем, с которыми сталкивается эта миссия.

18. Совет мира и безопасности подчеркнул свое стремление предоставлять АМИСОМ более устойчивую, предсказуемую и эффективную поддержку за счет начисленных взносов Организации Объединенных Наций на этом важнейшем этапе ее деятельности. Он отметил также важность укрепления механизмов командования и контроля, мобилизации дополнительных сил и средств и повышения эффективности и улучшения координации в рамках АМИСОМ.

19. Члены Совета Безопасности особо отметили необходимость повышения предсказуемости, устойчивости и гибкости финансирования операций в поддержку мира, проводимых под руководством Африканского союза с санкции Совета Безопасности и в соответствии с полномочиями Совета Безопасности согласно главе VIII Устава, настоятельно призвали соответствующих партнеров обстоятельно изучить механизмы финансирования АМИСОМ с учетом всех вариантов, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Европейского союза и других партнеров, а также с учетом факторов, которые ограничивают возможности добровольного финансирования и уже были отмечены рядом партнеров, в целях создания в будущем надежных механизмов финансирования АМИСОМ и с интересом ожидают получения доклада Генерального секретаря о будущем финансировании АМИСОМ. Члены Совета Безопасности вновь призвали Африканский союз рассмотреть вопрос об обеспечении устойчивого финансирования этой миссии, и особо отметили призыв Африканского союза к своим государствам-членам предоставлять ей финансовую поддержку.

Положение в районе бассейна озера Чад

20. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности выразили серьезную обеспокоенность в связи с продолжающимися террористическими нападениями, совершаемыми «Боко харам» и другими террористическими группами, и бедственным гуманитарным положением в районе бассейна озера Чад, вызванным действиями «Боко харам», включая крупномасштабные перемещения населения. В этом контексте они отметили наличие связи между торговлей людьми и наркотиками, сексуальным насилием, незаконными потоками оружия и терроризмом и другими видами транснациональной организованной преступной деятельности — связи, результатом которой может быть затягивание и обострение конфликтов и нестабильности или усугубление их последствий для гражданского населения. Они особо отметили, в частности, негативные последствия изменения климата и экологии для стабильности региона и подчеркнули необходимость проведения надлежащей оценки рисков и разработки правительствами и Организацией Объединенных Наций стратегий управления рисками, связанных с этими факторами.

21. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности подтвердили свою солидарность с пострадавшим населением региона и с правительствами соответствующих стран в их усилиях, направленных на удовлетворение неотложных потребностей этого населения и устранение неблагоприятных экономических условий, и заявили о своей полной поддержке этого населения и правительств. Они приветствовали выраженную правительствами стран региона приверженность борьбе с «Боко харам» в целях создания безопасных условий для жизни гражданского населения, обеспечения добровольного возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев, содействия стабилизации обстановки и обеспечения доступа для гуманитарных организаций, особо отметили важные территориальные успехи правительств стран региона в борьбе с «Боко харам» в

рамках деятельности Многонациональной объединенной оперативно-тактической группы (МОТГ), а также почтили память всех тех, кто отдал жизнь в борьбе с «Боко харам». Они приветствовали принятие резолюции 2359/2017 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в которой приветствуется развертывание совместных сил Сахельской группы пяти для восстановления мира и безопасности в Сахельском регионе.

22. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности призвали правительства стран региона обеспечивать, чтобы любые меры по борьбе с терроризмом согласовывались со всеми их обязательствами по международному праву, в частности по международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву.

23. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности подтвердили главную ответственность государств-членов за защиту гражданского населения на своей территории в соответствии с их обязательствами по международному праву и призвали правительства стран региона, а также Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие субъекты уделять проблемам защиты прав человека первоочередное внимание.

24. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности призвали правительства стран региона обеспечить полноценное и равноправное участие женщин в деле предотвращения и урегулирования конфликтов, в том числе в борьбе с «Боко харам» и другими террористическими группами. Они приветствовали первоначальные усилия стран региона, направленные на решение проблемы недопредставленности женщин, и настоятельно призвали к дальнейшей разработке, финансированию и осуществлению в Камеруне, Нигере, Нигерии, Республике Бенин и Чаде национальных планов действий по вопросам, касающимся женщин, мира и безопасности. Они призвали все региональные организации, участвующие в усилиях по обеспечению мира и безопасности в регионе, принять меры к тому, чтобы гендерный анализ и участие женщин стали неотъемлемой частью их процессов оценки, планирования и осуществления операций.

25. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности напомнили обо всех коммюнике Совета мира и безопасности по вопросу о «Боко харам», включая коммюнике его 484-го заседания, состоявшегося 29 января 2015 года, и отметили постоянную поддержку, которую оказывают Многонациональной объединенной оперативно-тактической группе Африканский союз и другие международные партнеры. Они приветствовали усилия государств — членов Комиссии по бассейну озера Чад (КБОЧ) и Бенина, направленные на борьбу с «Боко харам» и осуществление коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза, и призвали их продолжать эти усилия и отметили необходимость установления эффективных и стратегических отношений между Советом мира и безопасности и Советом Безопасности, с тем чтобы оба органа могли поддерживать стабильность и развитие в районе бассейна озера Чад.

26. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности приветствовали усилия правительств стран региона и региональных и субрегиональных организаций, а также гостеприимство, оказываемое принимающими общинами миллионам перемещенных лиц, большинство из которых составляют женщины и дети, оказавшиеся в крайне неблагоприятном положении, и настоятельно призвали правительства стран региона, доноров и соответствующие международные неправительственные организации в срочном порядке удвоить свои усилия и обеспечить тесную координацию действий, в том числе между субъектами, занимающимися вопросами развития и гуманитарной деятельностью, в частности в целях активизации работы по восстановлению на начальном этапе, повышения

уровня продовольственной безопасности, улучшения условий жизни и расширения возможностей для получения средств к существованию.

27. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности приветствовали также обязательства по предоставлению 672 млн долл. США на гуманитарную помощь, принятые на гуманитарной конференции по Нигерии и региону озера Чад, состоявшейся 24 февраля 2017 года в Осло, и настоятельно призвали в срочном порядке выполнить эти обязательства и выделить средства, с тем чтобы предотвратить дальнейшее обострение гуманитарного кризиса и приступить к решению насущных задач в области развития. Они призвали международное сообщество активизировать свою поддержку в целях укрепления оперативного потенциала Многонациональной объединенной оперативно-тактической группы, с тем чтобы обеспечить продолжение предпринимаемых в регионе усилий по борьбе с «Боко харам» и другими террористическими группами. Они выразили признательность международному сообществу за его неизменную поддержку и призвали его оказать дополнительную поддержку, с тем чтобы Многонациональная объединенная оперативно-тактическая группа могла более эффективно выполнять свой мандат. Кроме того, они настоятельно призвали членов международного сообщества оказывать поддержку с учетом потребностей, обозначенных в планах гуманитарного реагирования по каждой стране за 2017 год.

28. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности приветствовали продолжающиеся региональные и международные усилия, направленные на содействие обеспечению мира, безопасности и стабильности в районе бассейна озера Чад. Они приветствовали, в частности, посещение этого региона членами Совета Безопасности в марте 2017 года и Советом мира и безопасности в июле 2017 года. Они призвали Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Председателя Комиссии Африканского союза, Президента Группы Всемирного банка и Президента Африканского банка развития нанести совместный визит в этот регион, с тем чтобы привлечь к нему внимание международного сообщества и усилить его приверженность этому региону, а также мобилизовать для него необходимые ресурсы.

29. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности призвали правительства стран района бассейна озера Чад, Многонациональную объединенную оперативно-тактическую группу, региональные организации и международное сообщество в целом удвоить свои усилия по всем направлениям, с тем чтобы не только добиться победы над «Боко харам», но и обеспечить устранение на комплексной основе коренных причин кризиса. В этой связи они призвали Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) разработать совместно с Комиссией по бассейну озера Чад всеобъемлющую общую стратегию эффективного устранения факторов, которые способствовали появлению «Боко харам» и ИГИЛ, с уделением особого внимания более долгосрочным задачам в области развития.

30. Совет мира и безопасности и члены Совета Безопасности договорились провести двенадцатое ежегодное совместное консультативное совещание в 2018 году в Нью-Йорке (Соединенные Штаты Америки) в сроки, которые будут согласованы сторонами.